



Beschluss
der Landesregierung

Sitzung vom

Nr. 3043

8/09/2003

Deliberazione
della Giunta Provinciale

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertreter
Landeshauptmannstellvertreter

Landesräte

Luis Durnwalder
Otto Saurer
Michele Di Pippo

Hans Berger
Luigi Cigolla
Werner Frick
Luisa Grecchi
Bruno Hosp
Sabina Kasslatte Mur
Michael Laimer
Florian Mussner

SONO PRESENTI

Presidente
Vice Presidente
Vice Presidente

Assessori

Generalsekretär Adolf Auckenthaler

Segretario Generale

Betreff:

Oggetto:

Genehmigung der „Leitlinien der
Suchtpolitik in Südtirol“

Approvazione delle “Linee d’indirizzo
per una politica sulle dipendenze in Alto
Adige”

Antrag eingereicht vom Assessorat
FÜR GESUNDHEITS- UND SOZIALWESEN

Abteilung / Amt Nr.

23.2

Proposta inoltrata dall'Assessorato
ALLA SANITÀ E AL SERVIZIO SOCIALE

Ripartizione / Ufficio n.

- Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 08.04.2002 Nr. 1.141 mit welchem der Suchtkoordinatorin des Landes Tirol – Frau Mag. phil. Helga Oberarzbacher – der Auftrag erteilt wurde die „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ in Form eines Dokumentes zu erarbeiten, das von allen im Bereich der Abhängigkeits-erkrankungen tätigen Einrichtungen Südtirols getragen wird und die Förderung der sozio-sanitären Integration als wesentliche Zielsetzung für die nächsten fünf Jahre beinhaltet;
- Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 15.07.2002 Nr. 2.499 mit welchem der Beschluss der Landesregierung vom 08.04.2002 Nr. 1.141 abgeändert und der Auftrag zur Ausarbeitung der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ an die Südtiroler Vereinigung „Forum für Suchtprävention“ erteilt wurde, nachdem die Suchtkoordinatorin des Landes Tirol – Frau Mag. phil. Helga Oberarzbacher – aus beruflichen Gründen auf die Ausführung des Auftrages verzichtet hat.
- Festgestellt, dass der Projektverantwortlichen, Dr. Christa Ladurner – fachkundige Mitarbeiterin der Vereinigung „Forum für Suchtprävention“ – bei der Ausarbeitung der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ der Direktor dieser Vereinigung, Dr. Peter Koler, beratend zur Seite stand und die Arbeit wissenschaftlich begleitet hat;
- Festgestellt, dass für die Ausarbeitung der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ das „Delphi-Verfahren“ – ein selbstkorrigierender Ansatz zur Konsensfindung – angewandt wurde, bei welchem die Fachleute wiederholt zu den Entwürfen des Dokumentes Stellung bezogen haben und die abgegebenen Stellungnahmen stets in das Dokument eingearbeitet wurden;
- Vista la deliberazione della Giunta Provinciale dell'08.04.2002 n. 1.141 con la quale è stata incaricata la coordinatrice (“Suchtkoordinatorin”) del settore delle dipendenze presso l'ufficio della “Tiroler Landesregierung” - Sig.ra Mag. Phil. Helga Oberarzbacher - di elaborare le “Linee d'indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige” sotto forma di documento, che deve essere condiviso da tutte le istituzioni del territorio competenti in materia con l'obiettivo di promuovere lo sviluppo dell'integrazione socio-sanitaria per i prossimi cinque anni;
- Vista la deliberazione della Giunta Provinciale del 15.07.2002 n. 2.499 con la quale viene modificata la delibera dell' 08.04.2002 n. 1.141 e viene incaricata l'associazione “Forum prevenzione” di elaborare le “Linee d'indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”, poiché la coordinatrice (“Suchtkoordinatorin”) del settore delle dipendenze presso l'ufficio della “Tiroler Landesregierung” - Sig.ra Mag. Phil. Helga Oberarzbacher - per sopravvenuti motivi di servizio ha rinunciato all'incarico;
- Preso atto che la responsabile del progetto, Dr. Christa Ladurner, collaboratrice presso l'associazione “Forum prevenzione” ed esperta in materia delle dipendenze è stata affiancata per la consulenza tecnico-scientifica e per la supervisione, dal direttore di questa associazione, Dr. Peter Koler;
- Preso atto che per l'elaborazione del documento “Linee d'indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”, è stato adottato il metodo Delphi – un approccio graduale ideato per favorire la ricerca del consenso – attraverso il quale le varie bozze provvisorie sono state sottoposte al vaglio di esperti le cui prese di posizione sono state integrate nel documento;



- Festgestellt, dass für die Ausarbeitung der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ ein „Expertengremium“, bestehend aus Vertretern der öffentlichen und privaten, sozialen und Einrichtungen des Gesundheitswesens, der Landesverwaltung, der Bezirks-gemeinschaften und des Sozialbetriebes Bozen, die sowohl im Bereich der legalen als auch der illegalen Drogen tätig sind, bestellt wurde, welches die Inhalte des Dokumentes in wesentlichem Maße mitbestimmt hat, sodass letztendlich Inhalte definiert werden konnten, die von allen beteiligten Fachleuten geteilt werden;
- Festgestellt, dass für die Ausarbeitung der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ ein „Lektorenkreis“, bestehend aus Vertretern der wichtigsten, im Bereich der Abhängigkeitserkrankungen tätigen Einrichtungen Südtirols, bestellt wurde, dessen Anmerkungen in den Text eingearbeitet und im Plenum neuerlich zur Diskussion gestellt wurden;
- Festgestellt, dass der internationale Experte, Dr. Alfred Uhl und seine Mitarbeiterinnen Dr. Christine Gruber und Ulrike Kobrna, des Ludwig Boltzmann Institutes für Suchtforschung in Wien, durch ihre wissenschaftliche Beratungstätigkeit die gesamte Ausarbeitungsphase der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ begleitet haben;
- Festgestellt, dass am 09.05.03 alle an der Ausarbeitung der „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“ beteiligten Einrichtungen zu einer sog. „Konsensuskonferenz“ geladen wurden, um über noch offene Inhalte des Dokumentes zu diskutieren und einen Konsens über die endgültige Version desselben zu erzielen;
- Nach Einsichtnahme in das beiliegende Dokument „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“, welches integrierenden
- Preso atto che per l'elaborazione del documento “Linee d’indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”, è stato istituito un “Comitato di esperti”, reclutati dalle strutture pubbliche e private, sociali e sanitarie, dell’amministrazione provinciale, dei comprensori e dell’Azienda servizi sociali di Bolzano, operanti nei settori delle droghe sia legali che illegali, il quale ha contribuito in misura determinante alla strutturazione del testo ed ai suoi contenuti, cosicché si è riusciti a definire dei contenuti condivisi da tutti gli esperti coinvolti;
- Preso atto che per l'elaborazione del documento “Linee d’indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”, è stato istituito un “Comitato di revisori”, composto da rappresentanti delle principali strutture operanti nel settore delle dipendenze in Alto Adige, raccogliendo poi i relativi suggerimenti, integrandoli nel testo e riproponendoli alla discussione collettiva;
- Preso atto che l'esperto internazionale, Dr. Alfred Uhl e le sue collaboratrici Dr. Christine Gruber ed Ulrike Kobrna, dell’Istituto di ricerca sulle dipendenze Ludwig Boltzmann di Vienna, hanno fornito la consulenza scientifica per tutta la durata dell’elaborazione del documento “Linee d’indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”;
- Preso atto che in data 09.05.03 sono state invitate tutte le strutture coinvolte nell’elaborazione del documento “Linee d’indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige” ad una riunione (“Konsensuskonferenz”), per discutere contenuti ancora da definire e poter licenziare il testo definitivo col consenso di tutte;
- Visto il documento “Linee d’indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”, che è parte integrante della



Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet;

presente deliberazione;

- Dies alles vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters wird von der Landesregierung einstimmig und in gesetzlich vorgesehener Form

- Tutto ciò premesso e sentito il relatore, la Giunta Provinciale, a voti unanimi espressi nei modi di legge,

beschließt:

delibera:

1. Das Dokument „Leitlinien der Suchtpolitik in Südtirol“, welches diesem Beschluss als integrierender Bestandteil beiliegt, zu genehmigen;
2. Festzusetzen, dass mit Genehmigung des gegenständlichen Beschlusses die Inhalte des Beschlusses der Landesregierung vom 30.03.1998 Nr. 1.240 „Maßnahmen im Bereich der Suchtabhängigkeit, Drogen-, Alkoholabhängigkeit und andere Abhängigkeitsformen“ als gegenstandslos zu betrachten.

1. Di approvare il documento “Linee d’indirizzo per una politica sulle dipendenze in Alto Adige”, parte integrante della presente delibera;
2. Di determinare che la presente deliberazione sopprime tutte le disposizioni contenute nella delibera della Giunta Provinciale del 30.03.1998 n. 1.240 “Interventi nel settore delle tossicodipendene, alcoldipendenze ed altre forme di dipendenza”.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

22.03/Dr.IB/22.03.2003 | 69



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
22. Aug. 2003

Datum / Unterschrift

DER AMTSDIREKTOR
Il direttore d'ufficio
IL DIRETTORE D'UFFICIO
- Dr. Alfred König -

data / firma

Der Abteilungsdirektor
22. Aug. 2003

Datum / Unterschrift

Il direttore di ripartizione
Dr. Paolo Spolaore

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

10.09.2003

Datum / Unterschrift

data / firma

Die Direktorin
des Amtes für institutionelle
Angelegenheiten
- Dr. Cinzia Flaim -
La Direttrice
dell'Ufficio affari
istituzionali

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: